



Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

Tesoros en la Biblioteca Popular Granadero Chepoyá

Autores

Saldivar, Débora Solange

Asoc. Cultural Sanmartiniana de Mnes. y Biblioteca Popular Granadero Chepoya-

Asesora

Email: deborasolangesaldivar@gmail.com

Cel: 3764721549

Navarro, Alejandro Nahuel

Asoc. Cultural Sanmartiniana de Mnes. y Biblioteca Popular Granadero Chepoya-

Secretario

Email: nahuelnav68@gmail.com

Resumen:

El presente trabajo tiene como objetivo dar cuenta de la puesta en valor que se encuentra realizando la Biblioteca Popular Granadero Chepoyá de la Asociación Cultural Sanmartiniana de Misiones, respecto a su fondo documental histórico.

La biblioteca estuvo abandonada y esto hizo que el estado de conservación de sus colecciones en general y particularmente la histórica referente al General San Martín se viera perjudicada. En el año 2020 inició el trabajo una nueva comisión directiva y con ella se inician las acciones de recuperación.

Actualmente las acciones en la colección histórica se realizan en dos sentidos: reconocer a partir de marcas de procedencia el origen de la colección; y acciones de conservación y restauración de los documentos. Uno de los trabajos que actualmente nos encontramos realizando refiere a la procedencia de los libros “Historia de San Martín y la emancipación sud-americana por B. Mitre” tanto del siglo XIX como XX con sellos que marcan su procedencia de otras instituciones tanto nacionales como provinciales. Será la finalidad del presente trabajo dar cuenta de las acciones referentes a las marcas de procedencia y conservación que nos permiten la puesta en valor de la colección.

Palabras claves: Conservación documental – Marcas de procedencia- Biblioteca Popular – General José de San Martín – Misiones



Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

Una breve reseña de la Asociación Cultural Sanmartiniana de Misiones y Biblioteca Popular Granadero Chepoyá

Entender y dar a conocer la historia de un pueblo es algo que sin duda es vital para su construcción, conocer a los hombres y mujeres que lucharon por el sueño de libertad, que fundaron valores e hicieron historia es, sin lugar a duda, la misión de la Asociación sanmartiniana de Misiones.

La Asociación Cultural Sanmartiniana de misiones nace por impulso un grupo de hombres y mujeres con profundo espíritu de amor a la patria y a la persona que le dio libertad a tres países de nuestra América, comienza sus actividades en varios edificios de la ciudad, pasando por escuelas, casas privadas e instituciones hasta que logra constituir la sede en la que hoy se ubica, sobre la calle Junín 2238 de la ciudad, en pleno centro y un lugar estratégico. Si bien la Asociación cuenta con personería jurídica desde el año 1995, como dijimos se dedicó desde un tiempo antes (no pudimos confirmar fecha exacta del inicio debido a la falta de información clara y fiable, aunque algunos afirman que inicia entre 10 y 12 años antes de la fecha que mencionamos) a las actividades culturales orientadas a “difundir en la sociedad civil el conocimiento de José de San Martín”¹, como por ejemplo una participación activa en los actos oficiales y charlas en las escuelas. Es un tiempo después que la asociación comienza a tomar un rol más activo y comienza a organizar eventos que convocan a personalidades e instituciones y que rompen con la estructura de introspectiva que había mantenido en sus inicios: arrancan los talleres de informática y mecanografía, mientras que funciona cada vez con más fuerza la Biblioteca Popular Granadero Chepoyá, que en esta presentación tiene un rol protagonista.

La historia de este polo de la historia y la cultura de la ciudad de Posadas inicia antes de la administración de Enrique Federico Gentiluomo, pero es él el que rescata a la asociación y la vuelve a posicionar en el círculo cultural de la ciudad y la región.

Su presidencia, indica su hermana y actual presidenta Estela Gentiluomo, inicia aproximadamente cinco años antes de que la personería jurídica entre en vigencia, y durante su gestión se lleva a cabo la formalización de avales y trámites administrativos ante la CONABIP para formalizar el rango de Biblioteca Popular granadero Chepoyá.

En el período que completan los años 2006-2012 la asociación elaboró una extensa red de colaboradores y socios que supo ser sustento de actividades interinstitucionales. Como ejemplo de esto cabe mencionar el trabajo con escuelas, dando charlas informativas y paseos guiados en las instalaciones del lugar, que cuentan con una sala histórica, un salón de usos múltiple y la sala en la que funciona la Biblioteca Popular Granadero Chepoyá.

Una de las problemáticas en la gestión de la biblioteca fue que desde sus inicios nunca contaron con un profesional en Bibliotecología que organice y valore la colección, por lo cual mucho de sus documentos se han deteriorado y/o no han sido registrados.

Si bien este trabajo marcó un antes y un después en la historia de la institución, el mismo se vio discontinuado debido a problemas de salud del entonces presidente Gentiluomo y

¹ Instituto Nacional Sanmartiniano/ Asociaciones culturales Sanmartinianas.



Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

la gran mayoría de los esfuerzos quedaron estancados al punto de sufrir daños irreparables en el acervo bibliográfico y los tesoros que resguardaba la sala histórica.

Esta situación de discontinuidad se extendió por más de cinco años, en la cual institución estuvo cerrada y en ese periodo no se monitoreó el estado de la colección ni del edificio. Se perdieron, así cerca de 200 libros producto de la humedad y la falta de cuidado, los daños en el edificio provocaron que los sanitarios, paredes y techos se vean afectados al punto de quedar obsoletos en algunos casos y en otros con derrumbes y peligro de derrumbe.

En el año 2019 se conforma una nueva comisión, con la Profesora Estela Gentiluomo como presidente, hermana del anterior presidente y del Licenciado Facundo López Sartori, actual vicepresidente de la Asociación y presidente del Honorable Concejo Deliberante de la Ciudad de Posadas, quienes junto con el resto de la comisión iniciaron el rescate del edificio, de su memoria y su legado.

La colección patrimonial de la institución

Como hemos mencionado anteriormente el Mayor Federico Gentiluomo fue el primer presidente de la asociación y fue el junto con su familia quienes donan a la Biblioteca Popular Granadero Chepoyá gran parte de la colección patrimonial a la cual se le da el nombre de Colección Mitre.

Esta colección surge a partir de la donación realizada por Enrique Gentiluomo y su familia, de parte de la colección que perteneció a su padre el Coronel Federico Aquiles Gentiluomo y es este dato el que dota de particular importancia a esta colección.

Este fondo documental se compone de más de 150 documentos en formato libros, siendo alrededor de 50 los que pertenecieron al Coronel Gentiluomo, quien fue un reconocido militar argentino fallecido en 1972.

El Coronel Gentiluomo, como militar recorrió diferentes partes Argentina y se destacó por ser dentro del ejército argentino un gran revisionista histórico; tenía ferviente admiración por la labor Sanmartiniana, por lo cual sus investigaciones lo llevaron a publicar diversos libros como: “San Martín y la Provincia de Cuyo precursores de la Nación en armas”, “Güemes, el guerrillero genial” y “Desafío a la revolución argentina” entre otros. (Arcomano, 2008)

Por otra parte, fue uno de los gestores de la movilización del 17 de octubre 1945 donde se exigía la liberación de Juan Domingo Perón; como acerrimo peronista tras la “Revolución libertadora” es nombrado Jefe de Inteligencia del Peronismo.

Esta información es clave para comprender la colección patrimonial de la biblioteca ya que gran parte de la colección fundacional, fueron donaciones de textos referidos a Bartolome Mitre y a San Martín y también una gran cantidad de textos históricos sobre el peronismo.

Para este trabajo nos centraremos en la descripción de algunas características de la colección Bartolome Mitre que al día de hoy cuenta tanto con documentos escritos y referidos a Bartolome Mitre sino también al General San Martín.



Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

La Colección Bartolomé Mitre

La colección Bartolomé Mitre es una de las colecciones con la que cuenta la Biblioteca Popular Granadero Chepoyá; consideramos a esta como una de las colecciones patrimoniales más importantes de la institución debido a su antigüedad y valor histórico.

Entendemos para esta presentación a las colecciones patrimoniales como aquellas compuestas por documentos que son singulares por que cuentan con características particulares que fueron adquiriendo a través del tiempo, como expresa Victoria Rodrigo Fuentes “las colecciones patrimoniales de nuestras bibliotecas están formadas por ejemplares singulares. Una singularidad que estos documentos han adquirido por la variedad de elementos que han ido incorporando a lo largo del tiempo y que los han convertido en piezas únicas” (2019).

Algunas de las particularidades de esta colección es contar con diferentes versiones de las obras completas de Bartolome Mitre, las más antiguas se remontan a principios de siglo XX, así como otros textos sobre San Martín que pertenecieron a la Escuela Nacional N°2 de la Provincia de Misiones.

Dentro de esta colección encontramos libros que podemos considerarlos como raros debido a sus características, dado que el concepto de “libro raro” es un concepto complejo sobre el cual no hay una definición única o uniformidad en su determinación, tomamos en cuenta para este trabajo aquellas características que son generales y se describen en el las “Directrices de competencia para profesionales de libros raros y colecciones especiales” publicado por IFLA en el año 2020, allí se menciona que un libro puede ser considerado como raro por alguna de las siguientes características: por su rareza dada por el tipo de impresión, soporte, cantidad de copias que se imprimieron entre otras, por su condición de conservación, por su formato de impresión o por características particulares de la copia, marcas de procedencia, inscripciones de la publicación entre otras. (Kilmarx, Bubenik, Periasamy, Phillips, & Vincent, 2020)

Además adoptamos el concepto de libro raro como aquel “que es de difícil reposición debido a la presencia de determinadas características que lo hacen diferente de los libros considerados comunes”² (Rodríguez, Vian, & Teixeira, 2020).

Dentro de la categoría libro raro haremos referencia específicamente a las marcas de procedencia de los documentos con los que cuenta la colección B. Mitre, es decir aquellas marcas que identifican la historia del libro desde su producción hasta sus diferentes propietarios.

Es necesario aclarar que este trabajo es un estudio preliminar de la colección, ya que como se ha mencionado anteriormente en los casi 30 años de historia la biblioteca no ha contado con un profesional Bibliotecario, ni de ningún tipo relacionado a las Ciencias de la Información y esta colección no era de acceso al público, por lo cual es poco conocida.

Las acciones de intervención iniciaron en el año 2020 desde la incorporación de una bibliotecaria voluntaria al equipo de trabajo, que además esta orientada a la conservación de documentos. Para ello se inició con un proceso de reconocimiento y diagnóstico de

² Traducción del portugués realizada por Débora Saldivar.



Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

toda la biblioteca en general y recién a fines del 2020 se comenzó el trabajo más preciso con esta colección, la cual presenta grandes problemas de conservación preventiva y por otra parte solo algunos de estos están cargados en el catálogo de la Biblioteca y su registro catalográfico es rudimentario.

Los libros raros y las marcas de procedencia en la colección B. Mitre

Esta colección como fue descrita anteriormente cuenta con una gran cantidad de documentos referidos a San Martín, tanto escritos por Bartolome Mitre como por otros historiadores, debido a que aún no se han terminado los trabajos de análisis y descripción documental expondremos aquí algunos textos específicos, que consideremos de gran valor para la colección.

El título de esta presentación es “Tesoros en la Biblioteca Popular Granadero Chepoyá” y esto se debe a que aunque la biblioteca tiene 26 años de antigüedad, su acervo patrimonial contiene ejemplares de más de 100 años, como ser “Historia de San Martín y la emancipación sud-americana por B. Mitre” de 1889, “La Gaceta de Buenos Aires” reimpresión facsimilar de 1911 o “San Martín” por Manuel F. Mantilla de 1913. Cada una de estas obras cobra relevancia dentro de la colección no solo por ser de las más antiguas que tiene la biblioteca, sino porque presentan marcas de procedencia importantes, tanto en lo que refiere a marcas propias de la publicación como de su historia particular.

Para la descripción tomaremos la clasificación de marcas de procedencia expuesta por F. Cataldo de Azevedo en “Las marcas de procedencia en la historia del libro: arqueología de los recuerdos” (2020), específicamente: etiquetas de librerías, etiquetas y anotaciones de antiguas localizaciones, ex dono, proyectos institucionales o gubernamentales y sellos.

Historia de San Martín y la emancipación Sud-Americana

El texto “Historia de San Martín y la emancipación Sud-Americana” por Bartolome Mitre está presente en la biblioteca en diferentes versiones aquí presentamos los más antiguos con los que cuenta la biblioteca que en casi todos ellos podemos encontrar marcas de procedencia.

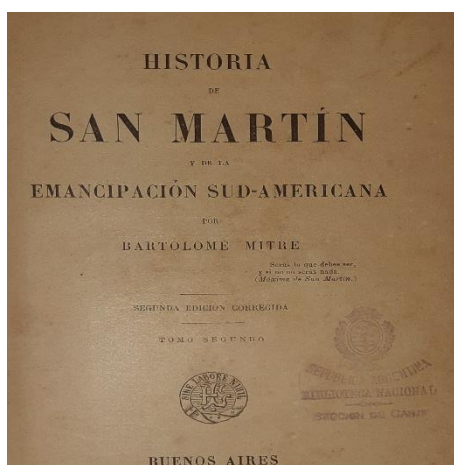


Imagen 1 Portada de Historia de San Martín y de la emancipación sud-americana ed. 1889. Con sello de oficina de canje.

El primero al que deseamos hacer referencia es la edición del año 1.889 de Feliz Lojaune Editor, esta edición constaba de 4 tomos, de los cuales en la Biblioteca encontramos 3 tomos, los mismos pertenecieron al Coronel Federico A. Gentiluomo y fueron incorporados por donación, según su hija Estela este libro, al igual que otros de la colección, llegaban a él como regalos o compras que realizaba debido a su interés por el legado Sanmartiniano.

La particularidad de ellos es que además de una dedicatoria en lápiz en el tomo 1, los 3 tomos cuentan con el sello “República Argentina-Biblioteca Nacional- Sección Canje” (Imagen N°1), según la investigación realizada hasta el momento



Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

este sello corresponde a una Biblioteca Nacional diferente a la que conocemos hoy, que fue creada en 1870 por Domingo Faustino Sarmiento y Adolfo Alsina primero como “Oficina de Canje Internacional” y luego con Jerarquía de Biblioteca Nacional, la cual funciono entre 1870 y 1890. (Tessler, 2005)

Encontrar este sello en libros dentro de Argentina es poco frecuente ya que esta oficina tenia como finalidad realizar canje internacional, por lo cual los textos con estos sellos salían del país; si bien ya para el año 1889 la misma funcionaba en paralelo a la Biblioteca Nacional Mariano Moreno, bajo el ala del Consejo Nacional de Educación, no va a ser hasta el año 1.902 que la función de Canje internacional queda en manos de la Biblioteca Nacional Mariano Moreno.

Las otras ediciones de la “Historia de San Martín y la emancipación sud-americana” cuentan con marcas de procedencia diversas, la más frecuente es el sello de la Escuela N°2 de niños, la cual fue la primera escuela de la Ciudad de Posadas inaugurada en 1.887 junto con la Escuela N°1 de varones, estas escuelas funcionaban a contra turno estas escuelas en el año 1.967 se fusionan quedando con el nombre de Escuela N°1 “Felix de Azara”, en esta escuela funcionaba la Biblioteca Escolar- Popular “Remedios E. de San Martín”, la cual reunía una gran cantidad de documentos con textos sobre San Martín, muchos de los cuales la conformación de la Asociación Cultural Sanmartiniana se otorga en calidad de donación a la Asociación Cultural Sanmartiniana de Misiones y Biblioteca Popular Granadero Chepoyá.

A modo de cierre

Somos conscientes del gran trabajo por hacer, por ello a lo largo del 2021-2022 esperamos:

Poder formalizar un trabajo de investigación sobre marcas de procedencia en la FHycS.

Iniciar el proceso de análisis documental a partir de descripción con parametros de Bibliografía Material.

Estabilizar la colección para detener o minimizar el deterioro.



Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros

Abordaje bibliográfico y patrimonial desde las marcas de procedencia

Referencias

- Arcomano, D. (Junio de 2008). Coronel Federico Gentiluomo. (D. Arcamano, Ed.) *El escarmiento*, 7(II). Recuperado el 20 de Abril de 2021, de Coronel Federico Gentiluomo: <http://www.elescarmiento.com.ar/07memoriables1.php>
- Cataldo de Azevedo, F. (2020). *Las marcas de procedencia en la historia del libro: arqueología de los recuerdos*. Buenos Aires: ASINPPAC, Biblioteca Nacional Mariano Moreno. Recuperado el 2 de Abril de 2021, de https://issuu.com/seminariobibliotecas/docs/confere_ncia_buenos_aires
- Kilmarx, B., Bubenik, C., Periasamy, M., Phillips, M., & Vincent, H. (Octubre de 2020). Competency Guidelines for Rare Books and Special Collections Professionals. IFLA. Recuperado el 20 de Marzo de 2021, de <https://www.ifla.org/files/assets/rare-books-and-manuscripts/rbms-guidelines/competancy-guidelines-for-rbsc-professionals.pdf>
- Imagen 2 Historia de San Martín y la emancipación Sudamericana ed. 1938*
- Rodrigo Fuentes, V. (2019). El patrimonio bibliográfico, ese gran desconocido. En V. Rodrigo Fuentes, & Y. Ruiz RUIz, *De tesoros y bienes patrimoniales: la difusión del patrimonio bibliográfico*. (pág. 17). Madrid: Trea.
- Rodriguez, M. C., Vian, A. E., & Teixeira, H. D. (2020). Marcas de procedência: contribuições para o estudo do livro raro. *Encontros Bibli: revista eletrônica de biblioteconomia e ciência da informação*, 25, 01-20. doi:<https://doi.org/10.5007/1518-2924.2019.e65498>
- Tessler, M. (2005). Nuestras dos bibliotecas nacionales y el intercambio de publicaciones. Argentina. Recuperado el 2 de Abril de 2021, de <http://eprints.rclis.org/8113/1/canje-corregido%5B1%5D%5B1%5D.pdf>